

INTER PRESS SERVICE

ESTADOS UNIDOS EN GUERRA
Regresa el fantasma de Vietnam

Kintto Lucas
Compilador

Colección Entre dos siglos



Abya-Yala
2001

ESTADOS UNIDOS EN GUERRA

Regresa el fantasma de Vietnam

© Inter Press Service

Compilador: Kintto Lucas

Primera edición
en español
2001

Ediciones Abya-Yala
Av. 12 de octubre 14-30 y Wilson
Casilla: 17-12-719
Telfs.: 2 562633/2 506-267/2 506247
Fax: 2 506255/2506267
E-mail: editorial@abyayala.org
www.abayala.org
Quito-Ecuador

ISBN: 9978-04-742-5

Diseño de portada: Raúl Yépez

Autoedición: Martha Vinueza

Impresión: Producciones digitales Abya-Yala
Quito-Ecuador

Impreso en Quito-Ecuador, noviembre del 2001

ÍNDICE

Miradas

El teatro del Bien y el Mal, <i>Eduardo Galeano</i>	11
Estados Unidos después del trauma, <i>Joaquín Roy</i>	14
La sociedad abierta en la mira del terrorismo, <i>Mario Soares</i>	15
Enemigos creados por nosotros mismos, <i>Mark Sommer</i>	17
Una movilización preventiva mundial para evitar la catástrofe, <i>Luiz Inácio Lula da Silva</i>	20
Un discurso importante, <i>Mario Soares</i>	22
La opción ganadora de Bush, <i>Hazel Henderson</i>	25
El tribunal penal internacional es la sede para juzgar a Bin Laden ²⁷ <i>Emma Bonino</i>	27
¿Justicia infinita contra quién?, <i>Kintto Lucas</i>	29
Símbolos, <i>Eduardo Galeano</i>	33

Ajedrez geoestratégico

Política exterior de Estados Unidos es un generador de resentimiento, <i>Mushahid Hussain</i>	39
<i>Bin Laden, del caso Irán-Contras a la guerra con Estados Unidos</i> , <i>Kintto Lucas</i> ..	42
El petróleo impregna la guerra, <i>Ranjit Devraj</i>	45
Otra guerra por los precios del petróleo, <i>Andrés Cañizález</i>	48
Diplomacia de guerra, <i>Jim Lobe</i>	50
Las dudas aliadas, <i>Yojana Sharma</i>	52
La lección no aprendida de Pearl Harbour, <i>Jim Lobe</i>	55
Atentados cambian rumbo de globalización, <i>Gustavo González</i>	58
El dilema de Asia Oriental, <i>Tim Shorrock</i>	60
Impactos sobre Asia Meridional, <i>Mushahid Hussain</i>	63
Vuelve la guerra fría, <i>Ranjit Devraj</i>	66
Colin Powell en peligroso equilibrio, <i>Praful Bidwai</i>	68
China en un mundo de conflictos, <i>Antoaneta Bezlova</i>	71
Entre la espada y la pared, <i>Antoaneta Bezlova</i>	73
Apoyo a campaña antiterrorista acerca a dos rivales, <i>Antoaneta Bezlova</i>	76
Gobierno de Japón impulsa colaboración militar con Estados Unidos, <i>Suwendrini Kakuchi</i>	78

Estados Unidos se acerca al régimen represor de Uzbekistán, <i>Jim Lobe</i>	80
Venta de armas a cambio de apoyo a guerra, <i>Thalif Deen</i>	83
Guerra antiterrorista fomenta compra de armas, <i>Thalif Deen</i>	85
Un nuevo paisaje geopolítico mundial, <i>Jim Lobe</i>	87
Asia Central gana un súbito valor estratégico, <i>Abid Aslam</i>	90
El enemigo de mi enemigo puede ser mi amigo, <i>Jim Lobe</i>	93
Sudán, de enemigo a colaborador, <i>Jim Lobe</i>	96
Los cañones también apuntan a Iraq, <i>Jim Lobe</i>	99
Iraq es la tentación de Estados Unidos, <i>Jim Lobe</i>	101
Demócratas y republicanos unidos para la guerra, <i>Jim Lobe</i>	104
El antiterrorismo llegó para quedarse, <i>Jim Lobe</i>	107
El dilema de los gobernantes musulmanes, <i>Emad Mekay</i>	110
Flaquea apoyo de países islámicos a Washington, <i>Marwaan Macan-Markar</i>	112
Siria condicionó su apoyo a campaña antiterrorista, <i>George Baghdadi</i>	114
Siria reacciona ante presión de Estados Unidos, <i>George Baghdadi</i>	116
Siria al Consejo de Seguridad de la ONU, <i>George Baghdadi</i>	118
Israel separa a Siria y Estados Unidos, <i>George Baghdadi</i>	120
Blair quiere amplios poderes contra el terrorismo, <i>Samanta Sen</i>	122
Guerra aumenta incertidumbre en Palestina e Israel, <i>Ben Lynfield</i>	124
Palestina, entre la guerra santa y la intifada, <i>Ferry Biedermann</i>	127
La odisea de los trabajadores palestinos en Israel, <i>Ben Lynfield</i>	129
Islamabad se distancia de talibanes, <i>Muddassir Rizvi</i>	131
Minoría árabe, entre la discriminación y la represión, <i>Ben Lynfield</i>	133
La guerra santa se globaliza, <i>Tito Drago</i>	135
Líbano teme ser el segundo objetivo de Estados Unidos, <i>Kim Ghattas</i>	137
Los pobres pagarán factura de atentados, <i>Marwaan Macan-Markar</i>	139
Estados Unidos presiona al mundo árabe, <i>George Baghdadi</i>	141
Una encrucijada de intereses políticos y recelo, <i>N. Janardhan</i>	144
Moscú teme represalias de musulmanes chechenos, <i>Sergei Blagov</i>	148
Se busca a un enemigo no identificado, <i>Jim Wurst</i>	149
Por un lugar en la guerra contra el terrorismo, <i>Thalif Deen</i>	152
Ofensiva de Estados Unidos altera panorama político de Asia <i>Mushahid Hussain</i>	154
El costo geopolítico de la alianza con Washington, <i>Mushahid Hussain</i>	157
Los riesgos de apoyar un ataque contra Afganistán, <i>Nadeem Iqbal</i>	160
Graves riesgos y una oportunidad, <i>Mushahid Hussain</i>	163
Recompensas por apoyar a Estados Unidos, <i>Mushahid Hussain</i>	166
Purga en el ejército de Paquistán, <i>Nadeem Iqbal</i>	168
Muertos en protestas contra Estados Unidos, <i>Muddassir Rizvi</i>	170
Putin busca protagonismo en el nuevo escenario, <i>Yojana Sharma</i>	174
Rusia renuente a participar en ataque a Afganistán, <i>Sergei Blagov</i>	177

Annan preocupado ante eventual ampliación de ofensiva de EEUU	
<i>Thalif Deen</i>	180
Banco Mundial reacciona ante la recesión mundial, <i>Emad Mekay</i>	182
Vía rápida aplazada en el Congreso estadounidense, <i>Jim Lobe</i>	184
Irrumpe la palabra “terrorismo”, <i>Tito Drago</i>	187
Ni el gasto militar podrá con la recesión, <i>Emad Mekay</i>	189
El fantasma de Vietnam recorre Afganistán, <i>Jim Lobe</i>	191
Inter Press Service.....	195

Gobierno de Japón impulsa colaboración militar con Estados Unidos

SUVENDRINI KAKUCHI

Corresponsal de IPS en Tokyo.

El primer ministro de Japón, Junichiro Koizumi, debe convencer a la opinión pública de la necesidad de ampliar el papel de las Fuerzas Especiales de Defensa, tras haber prometido a Estados Unidos pleno apoyo en la guerra contra el terrorismo.

Koizumi presentó al parlamento dos proyectos de ley que permitirían a las Fuerzas de Defensa ofrecer apoyo logístico de retaguardia, no combatiente, a los militares estadounidenses que ahora bombardean Afganistán en represalia por los atentados del 11 de septiembre en Nueva York y Washington.

La iniciativa del primer ministro es polémica, dado que la Constitución de posguerra de Japón es pacifista y restringe las fuerzas armadas a la defensa.

En su visita a China, Koizumi aseguró que la participación de Japón en la campaña contra el terrorismo encabezada por Estados Unidos no significa el resurgimiento de sus ambiciones militares.

En el parlamento, el primer ministro subrayó la necesidad de las nuevas leyes, en vista de los estrechos vínculos de Japón con Estados Unidos. Koizumi también promueve el porte de armas por los miembros de las Fuerzas Especiales, con fines de protección personal.

“Como ya dije y reiteré, los actos de terrorismo en Estados Unidos constituyen un desafío a la paz y la libertad no sólo de ese país, sino de toda la comunidad internacional”, dijo a la Dieta o parlamento.

“Japón planea cooperar con otros países, incluso Estados Unidos, y hacer frente a tales actos con determinación”, añadió.

Las nuevas propuestas legislativas ampliarían la controvertida ley sobre Fuerzas Especiales de Defensa aprobada en 1999, que constituyó la base para una participación más activa de Japón junto a fuerzas estadounidenses involucradas en conflictos en el extranjero, previa aprobación de la Dieta.

La Cámara de Representantes estableció una comisión especial para discutir los dos proyectos antiterroristas. Uno está destinado a permitir el envío de las fuerzas de autodefensa para proveer apoyo de retaguardia no combatiente a las ofensivas militares en Afganistán.

El otro modificaría la ley de Fuerzas Especiales de Defensa, de modo que se puedan movilizar tropas para proteger instalaciones militares propias y de Estados Unidos en territorio japonés.

En virtud de la ley actual, sólo la policía puede proteger tales instalaciones si no se trata de una emergencia militar.

Si bien el gobernante Partido Liberal Democrático controla ambas cámaras de la Dieta, Koizumi se propone obtener el apoyo de todos los partidos para sus proyectos.

Koizumi, que goza de gran popularidad y es conocido por sus inclinaciones nacionalistas, quiere aprovechar la campaña antiterrorista de Estados Unidos para que Japón se transforme en un participante activo en la resolución de conflictos internacionales, según analistas. “Definitivamente, Koizumi pretende para Japón un papel significativo del lado de Estados Unidos en el actual conflicto”, opinó Tomihisa Sakamoto, analista de defensa de la Universidad Aoyama Gakuin.

Sakamoto predijo que los proyectos serán debilitados y aprobados a condición de que la Dieta sea la que disponga si las fuerzas de autodefensa pueden colaborar con Estados Unidos. “Aunque Koizumi cuenta con mayoría de votos en la Dieta, quiere obtener el respaldo de los partidos opositores tam-

bién porque se trata de un asunto de gran sensibilidad pública”, explicó Sakamoto.